

öffentliche N I E D E R S C H R I F T  
**VERTEILER:**

<b>Körperschaft</b> : Stadt Norderstedt	
<b>Gremium</b> : Stadtvertretung, STV/033/ IX	
<b>Sitzung am</b> : 25.04.2006	
<b>Sitzungsort</b> : Plenarsaal Rathausallee 50, 22846 Norderstedt	
<b>Sitzungsbeginn</b> : 19:00 n	<b>Sitzungsende</b> : 20:20

**Öffentliche Sitzung**  
**Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

<b>Genehmigt und wie folgt unterschrieben:</b>		
Vorsitzende/r	: gez.	Charlotte Paschen
Schriftführer/in	: gez.	Simone Weiß

# TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 25.04.2006

## Sitzungsteilnehmer

Teilnehmer

**Fedrowitz, Katrin**

Verwaltung

**Becker, Siegried  
Borchardt, Hauke  
Bosse, Thomas  
Grote, Hans-Joachim  
Kriese, Tobias  
Langhanki, Kristin  
Mirow, Waltraud  
Syttkus, Wulf-Dieter  
Weiß, Simone**

**Amt 10  
Abt. 106  
Zweiter Stadtrat  
Oberbürgermeister  
Abt. 201  
Abt. 102  
Abt. 105  
Amt 20  
Abt. 102, Protokoll**

Teilnehmer

**Algier, Ute  
Behr, Peter  
Berg, Arne - Michael  
Böttcher, Ulrich  
Buchholz, Simone  
Döscher, Günther  
Ehrenfort, Renate  
Engel, Uwe  
Hagemann, Holger-W.  
Hahn, Sybille  
Hausmann, Thorsten  
Hinze, Anna Christina**

**ab 19.05 Uhr**

sonstige

**Jach, Edith**

Teilnehmer

**Seniorenbeirat**

**Jäger, Thomas  
Kahlsdorf, Jens**

**ab 19.15 Uhr**

**Kelm, Wolfgang**  
**Krogmann, Marlis**  
**Lange, Jürgen**  
**Leiteritz, Gert**  
**Limbacher, Manfred**  
**Matthes, Uwe**  
**Münster, Helmut**  
**Nicolai, Günther**  
**Oehme, Kathrin**  
**Paschen, Herbert**  
**Peihs, Heideltraud**  
**Plaschnick, Maren**  
**Prüfer, Christoph**  
**Reiländer, Susanne**  
**Reinders, Anette**  
**Scharf, Hans**  
**Schlichtkrull, Rainer**  
**Schmitt, Hella**  
**Steffen, Hans-Uwe**  
**Stender, Emil**  
**Vorpahl, Doris**  
**Wagner, Alfred L.**

Vorsitz

**Paschen, Charlotte**

**Entschuldigt fehlten**

Teilnehmer

**Oettlein, Stefan**  
**Paustenbach, Johannes**

**Sonstige Teilnehmer**

4  
**VERZEICHNIS DER**  
**TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 25.04.2006

**Öffentliche Sitzung**

**TOP 1 :**

**Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :**

**Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :**

**Berichte der Stadtpräsidentin**

**TOP 4 :**

**Berichte des Oberbürgermeisters**

**TOP 5 :**

**Einwohnerfragestunde**

**TOP 6 : A 06/0142**

**Ausschussumbesetzungen und Nachwahl eines Vorsitzenden, hier: Antrag der SPD-Fraktion vom 10.04.06**

**TOP 7 : B 06/0110**

**1. Nachtrag zum Stellenplan 2006/2007**

**TOP 8 : B 06/0113/1**

**1. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Norderstedt für das Haushaltsjahr 2006/2007**

**TOP 9 : B 06/0095**

**Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 261 Norderstedt "Quartier um die Christuskirche", Gebiet: südlich Kirchenstraße, nordwestlich Friedhof Christuskirchengemeinde, östlich Wohnblocks Ecke Niendorfer Straße/Kirchenstraße; hier: Aufstellungsbeschluss**

**TOP 10 : B 06/0161**

**Rückforderung überzahlter VBL-Sanierungsgelder, hier: Nachtragsvereinbarung zur Mandatsvereinbarung und Prozeßvollmacht**

**Nichtöffentliche Sitzung**

**TOP 11 : B 06/0109**

**Erdgasliefervertrag mit E.ON Hanse AG zum 01.10.2006**

**TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Stadtvertretung
Sitzungsdatum	: 25.04.2006

**TOP 1:  
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Frau Paschen begrüßt die Anwesenden, stellt die form- und fristgerechte Ladung sowie die Beschlussfähigkeit mit 36 Mitgliedern fest.

Frau Paschen verpflichtet Frau Fedrowitz als Stadtvertreterin.

**TOP 2:  
Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

Herr Grote weist auf die Tischvorlage B 06/0161 „Rückforderung überzahlter VBL-Sanierungsgelder“ hin und bittet um Aufnahme in die Tagesordnung per Dringlichkeit.

**Abstimmung über den Dringlichkeitsantrag:** Einstimmig angenommen.

**Abstimmung über die so geänderte Tagesordnung:** Einstimmig angenommen.

**TOP 3:  
Berichte der Stadtpräsidentin**

Frau Paschen berichtet, dass die in der Stadtvertretung am 21.03.2006 beschlossene Resolution zur Kreisumlage von Frau Paschen am 30.03.06 an den Kreispräsidenten übergeben wurde.

Außerdem weist Frau Paschen auf die Feierlichkeiten „40 Jahre Maromme und 25 Jahre Zwijndrecht“ in der Zeit vom 05.05. bis 07.05.2006 hin. Die Einladungen zu den Jubiläumsfeierlichkeiten werden noch schriftlich zugehen.

#### **TOP 4: Berichte des Oberbürgermeisters**

Herr Grote berichtet, dass der mit Beschluss der Stadtvertretung vom 21.03.06 (TOP 7) beantragten Verlängerung der Ausnahmegenehmigung nach § 135 a GO das Innenministerium mit Erlass vom 07.04.2006 zugestimmt hat. Die Genehmigung ist antragsgemäß befristet bis zum 31.05.2008.

Außerdem weist Herr Grote auf eine am 25.04.2006 stattgefundene Kabinettsitzung hin, in der Eckpunkte zur Errichtung der Kommunalen Verwaltungsregionen vorgestellt wurden, wird als **Anlage 1** zu Protokoll gegeben.

Herr Berg nimmt ab 19.05 Uhr an der Sitzung teil.

#### **TOP 5: Einwohnerfragestunde**

Herr Manfred Filzek, von-Humboldt-Weg 18, 22846 Norderstedt, fragt, wann er mit einer Beantwortung seiner Anfrage rechnen kann. Er bittet um schriftliche Beantwortung.

**TOP 6: A 06/0142****Ausschussumbesetzungen und Nachwahl eines Vorsitzenden, hier: Antrag der SPD-Fraktion vom 10.04.06****Beschluss****Sozialausschuss:**

Abberufung: Michael Schneider, stellv. bgl. Mitglied  
 Neubenennung: Stephan Reimann, stellv. bgl. Mitglied

**Ausschuss für junge Menschen:**

Abberufung: Doris Vorpahl, stellv. Mitglied Stadtvertreterin  
 Abberufung: Michael Holtfoth, Stadtvertreter  
 Neubenennung: Doris Vorpahl, Stadtvertreterin  
 Neubenennung: Michael Holtfoth, stellv. Mitglied bgl.  
 Neubenennung: Katrin Fedrowitz, stellv. Mitglied Stadtvertreterin

**Kulturausschuss:**

Abberufung: Johannes Paustenbach, stellv. Mitglied Stadtvertreter  
 Neubenennung: Christoph Mendel, stellv. Mitglied bgl.

**Eingabenausschuss:**

Neubenennung und Vorsitz: Katrin Fedrowitz, Stadtvertreterin  
 Katrin Fedrowitz, Stadtvertreterin

**Schulleiterwahlausschuss:**

Neubenennung: Katrin Fedrowitz, Stadtvertreterin

**Abstimmung:****Sozialausschuss:**

Abberufung: Michael Schneider: Einstimmig beschlossen.  
 Neubenennung: Stephan Reimann: Einstimmig beschlossen.

**Ausschuss für junge Menschen:**

Abberufung: Doris Vorpahl: Einstimmig beschlossen.  
 Abberufung: Michael Holtfoth: Einstimmig beschlossen.

Neubenennung:	Doris Vorpahl:	Einstimmig beschlossen.
Neubenennung:	Michael Holtfoth:	Einstimmig beschlossen.
Neubenennung:	Katrin Fedrowitz:	Einstimmig beschlossen.

Ausschuss für Kultur- und Städtepartnerschaften:

Abberufung:	Johannes Paustenbach:	Einstimmig beschlossen.
Neubenennung:	Christoph Mendel:	Einstimmig beschlossen.

Eingabenausschuss:

Neubenennung:	Katrin Fedrowitz	Einstimmig beschlossen.
Und Vorsitz:	Katrin Fedrowitz	Einstimmig beschlossen.

Schulleiterwahlausschuss:

Neubenennung:	Katrin Fedrowitz	Einstimmig beschlossen.
---------------	------------------	-------------------------

**TOP 7: B 06/0110**  
**1. Nachtrag zum Stellenplan 2006/2007**

**Beschluss**

Als 1. Nachtrag zum Stellenplan 2006/2007 wird der Stellenplan 2006/2007 unter Berücksichtigung der beigefügten Veränderungsliste zum 1. Nachtrag zum Stellenplan 2006/2007 beschlossen.

Der 1. Nachtrag zum Stellenplan 2006/2007 ist Bestandteil des 1. Nachtragshaushaltsplanes 2006/2007.

**Abstimmung:**

Bei 34 Ja-, 3 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen mehrheitlich angenommen.

Herr Kahlsdorf nimmt ab 19.15 Uhr an der Sitzung teil.

**TOP 8: B 06/0113/1**  
**1. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Norderstedt für das Haushaltsjahr 2006/2007**

**Beschluss**

Es wird folgende 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2006 /2007 beschlossen:

**1. Nachtragshaushaltssatzung  
der Stadt Norderstedt für das Haushaltsjahr 2006 / 2007**

Aufgrund des § 80 der Gemeindeordnung wird nach Beschluss der Stadtvertretung vom 25.04.2006 folgende Nachtragshaushaltssatzung erlassen:

### § 1

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden

Im Haushaltsjahr 2006

	erhöht um	Vermindert um	Und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplans einschließlich der Nachträge Gegenüber	
			bisher EUR	Nunmehr festgesetzt auf EUR
	EUR	EUR		
1. im Verwaltungshaushalt				
die Einnahmen	4.140.800		163.182.200	167.323.000
die Ausgaben	4.140.800		163.182.200	167.323.000
2. im Vermögenshaushalt				
die Einnahmen	3.158.800		28.464.700	31.623.500
die Ausgaben	3.158.800		28.464.700	31.623.500

Im Haushaltsjahr 2007

	erhöht um	Vermindert um	Und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplans Einschließlich der Nachträge Gegenüber	
			bisher EUR	Nunmehr festgesetzt auf EUR
	EUR	EUR		
3. im Verwaltungshaushalt				
die Einnahmen	2.361.200		162.667.600	165.028.800
die Ausgaben	2.361.200		162.667.600	165.028.800
4. im Vermögenshaushalt				
die Einnahmen	2.008.000		27.071.500	29.079.500
die Ausgaben	2.008.000		27.071.500	29.079.500

### § 2

Es werden neu festgesetzt:

Im Haushaltsjahr 2006

Der Gesamtbetrag der  
Verpflichtungsermächtigungen von bisher 6.376.000 EUR auf 10.966.000 EUR

Im Haushaltsjahr 2007

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen	von bisher	3.250.000 EUR	auf	0 EUR
Der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	von bisher	3.703.400 EUR	auf	6.479.400 EUR
Davon innere Darlehen	von bisher	0 EUR	auf	500.000 EUR

Norderstedt, den

Hans-Joachim Grote  
Oberbürgermeister

#### **Abstimmung:**

Bei 23 Ja-, 15 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen mehrheitlich angenommen.

#### **TOP 9: B 06/0095**

**Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 261 Norderstedt "Quartier um die Christuskirche", Gebiet: südlich Kirchenstraße, nordwestlich Friedhof Christuskirchengemeinde, östlich Wohnblocks Ecke Niendorfer Straße/Kirchenstraße; hier: Aufstellungsbeschluss**

#### **Beschluss**

Auf Antrag der Christugemeinde vom 23.02.2006 wird die Aufstellung eines des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 261 Norderstedt „Quartier um die Christuskirche“ gemäß § 12 BauGB, Gebiet: südlich Kirchenstraße, nordwestlich Friedhof Christuskirchengemeinde, östlich Wohnblocks Ecke Niendorfer Straße/Kirchenstraße, beschlossen.

Für das Plangebiet werden folgende Planungsziele angestrebt:

- der Neubau einer Kindertagesstätte mit Sonderwohnformen und Tiefgarage
- die Errichtung einer Seniorenwohnanlage
- die Sicherung des Kirchengebäudes als Gemeindezentrum
- die Verbesserung der Angebote für öffentlich nutzbaren Parkraum
- die Sicherung erhaltenswerten Baumbestandes

Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekannt zu machen (§ 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB).

Auf Grund des § 22 GO waren keine Stadtvertreter von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

**Abstimmung:**

Einstimmig beschlossen.

**TOP 10: B 06/0161**

**Rückforderung überzahlter VBL-Sanierungsgelder, hier: Nachtragsvereinbarung zur Mandatsvereinbarung und Prozeßvollmacht**

**Beschluss**

Die Verwaltung wird beauftragt, die in der Anlage 1) dieser Vorlage beigefügte **Nachtrags**vereinbarung zur Mandatsvereinbarung mit den Rechtsanwälten Heeren & Partner zu schließen und diese mit der gerichtlichen Geltendmachung der Ansprüche gegen die VBL im Sinne der Mandatsvereinbarung zu beauftragen.

**Abstimmung:**

Bei 37 Ja-, 0 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung einstimmig angenommen.